

127. La matança del porc (Montuiri)*Informador:* Gabriel Jaume i Trobat*Edat:* 86 anys*Transcriptors:* J. Veny, L. Pons*Enquestador:* J. Veny*Data:* 2 agost 1965*Comentari:* Vegeu la il·lustració 31.

127

La matança del porc

(Montuiri)

li fr,əɣən um̩ flam'ete | i li kr,emən əs p'əl | əl sək'ɔrən | <1> əmb ,unə gət'ovə
 | əmb 'unə: | əntiyəm,ent əl səkɔr'avən | i sə p,eɫ bofəɣ'avə | i ɫəv,ɔ mb 'un |
 amb un ,əjnə li ɫəv,avən sə p'eɫ | i sə n ən'avə sə p,eɫ i sə ts'ərəs | i keð'avə |
 un ,altɾə p'eɫ | də sə f'u'ə | nom'es keð'avə əs k'uɟrɔ || i ɫəv,ɔ k'om | pər f,ello
 n'ət | ən s'enrə j ,ajɣo kəl'entə | j um mər'əs | fr'əɣən | pər t,ob ben n'ət |
 ɫəv,ɔ: | əl p,ɔzən d əsk'ənə | i əmb ,unə ɣinəv'ətə li 'ɔβrin | sə p'anɟə | i li
 tr,ɛvən əz buð'els | i səf d'ɔnəs | f,an sə p,anɟə n'ətə || p,ərəkə sə soβrəs'adə | i
 t'ot | ,a də k,əβrə ð,inz əz buð'eɫ ɫəv'ɔ || i lo ðe səf mət'ansəs | əw p,ɔzən ə
 ðin sə b'udzə ðəs p,ɔrk || (...) <2> tot əɫ,ɔ li ð,ivən sə buðəɫ'adə || i ðom,ez əz
 ,um buð'eɫ | no s,om buð'el ðom,ez əz 'un || p,ərəkə va ð,inz əɾ b'irbə | əɾ
 mənɟ'a | i dər b'irbə | va d,inz um buð,el lo kə ə 'a | tr,ɔsof də buð,eɫ ki ,əz
 mes pr'im | kə s 'altɾə | kəɟ kom,ensə som pr'ins | i əs k,a^d dəz buð,eɫ də b'af
 | ɟ,a z ɣr'u | ɟ,a z ɣruf'at

<1> Enquestador: «I abans del flamete, amb què ho feien?».

<2> Enquestador: «I es conjunt?».

127

La matança del porc

(Montuiri)

Li freguen un flamete,* i li cremen es pèl; el sacorren.*

Amb una gatova,* amb una ... antigament el sacorraven,* i sa pell bofegava, i lla-
 vò* amb un ... amb una eina li llevaven sa pell, i se n'anava sa pell i ses cerres, i que-
 dava una altra pell de sa xuia;* només quedava es cuiro, i llavò,* com ... per fer-lo
 net, amb cenra* i aigo* calenta, i un marès, freguen per tot ben net. Llavò,* el posen
 d'esquena i amb una guinaveta* li obrin* sa panxa, i li treven* es budells; i ses dones
 fan sa panxa neta, perquè sa sobressada i tot ha de quebre* dins es budells llavò;* i
 lo* de ses matances heu* posen a dins sa butza* des porc.

Tot allò li diven* sa budellada, i domés* és un budell; no són budells, domés* és
 un, perquè va dins es bisbe es menjar, i des bisbe va dins un budell, lo* que hei* ha
 trossos de budell qui* és més prim que s'altre. Con* comença són prims, i es cap des
 budells de baix ja és gru... ja és gruixat.*